



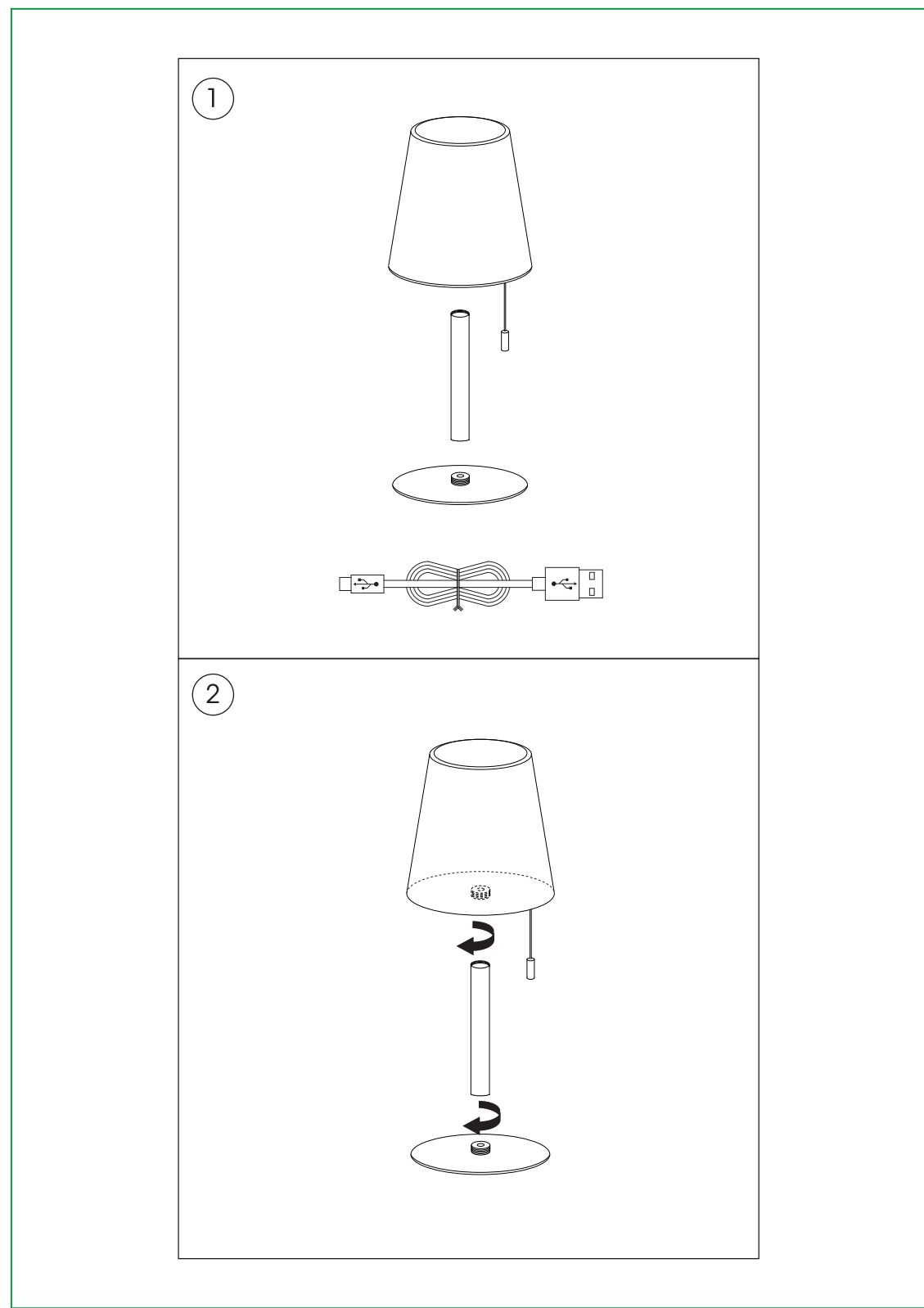
7

**FR** **INFORMATIONS A CONSERVER - A LIRE AVANT UTILISATION**  
Aucun élément de cet article ne peut être changé ; en cas d'endommagement d'une partie (embalage, source lumineuse, câble/cordon, ...), il convient de mettre l'article au rebut.  
L'accumulateur intégré à cette lampe n'est pas remplaçable. En fin de vie, il convient d'éliminer l'appareil de façon sûre.  
Lampe à LED intégrées non remplaçables, la source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé.  
Dans le cas où des luites se produiraient au niveau des accumulateurs, et que du liquide (électrolyte) touche la peau, nettoyez immédiatement à l'eau et au savon ou neutralisez avec un acide doux tel que du jus de citron ou du vinaigre. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rincez immédiatement à l'eau claire pendant au moins 10 minutes, puis consultez un médecin.  
Retirez l'accumulateur avant de mettre le produit au rebut. Pour cela, ouvrez la lampe, dévissez le circuit électronique et déconnectez l'accumulateur.  
Ce symbole, apposé sur le produit ou son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En disposant ce produit en fin de vie, vous évitez de générer des déchets appropriés, vous aidez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine, le recyclage des matériaux aide à conserver les ressources naturelles.

Les piles ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage. Les piles doivent être éliminées de façon sûre.

**EN** **INFORMATION TO KEEP - TO READ BEFORE USING**  
No element of this item can be changed; in case one part is damaged, the appliance should be disposed of.  
This appliance includes a rechargeable non-replaceable accumulator. At the end of the life cycle, the appliance should be got rid of safely.  
As the event leaks occur around the accumulator, and liquid (electrolyte) touches the skin, immediately clean with soap and water or neutralise with a mild acid like lemon juice or vinegar. If the liquid comes into contact with the eyes, rinse immediately with clear water for at least 10 minutes, then consult a doctor.  
Non-replaceable LEDs. The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life, the entire luminaire must be replaced.  
Remove the batteries before disposing of the product. To do this, open the lamp, unscrew the electronic circuit and disconnect the accumulator.  
This symbol, affixed to the product or its packaging, indicates that this product must not be treated with household waste. It must be taken to a suitable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring that this product is disposed of appropriately, you will help to prevent potential negative consequences for the environment and human health. The recycling of materials will help to preserve natural resources.

Batteries should not be disposed of with household waste. Please dispose of them in an appropriate recycling point for electrical and electronic equipment. Consult your local authorities or dealer for advice on recycling. Batteries must be disposed of safely.



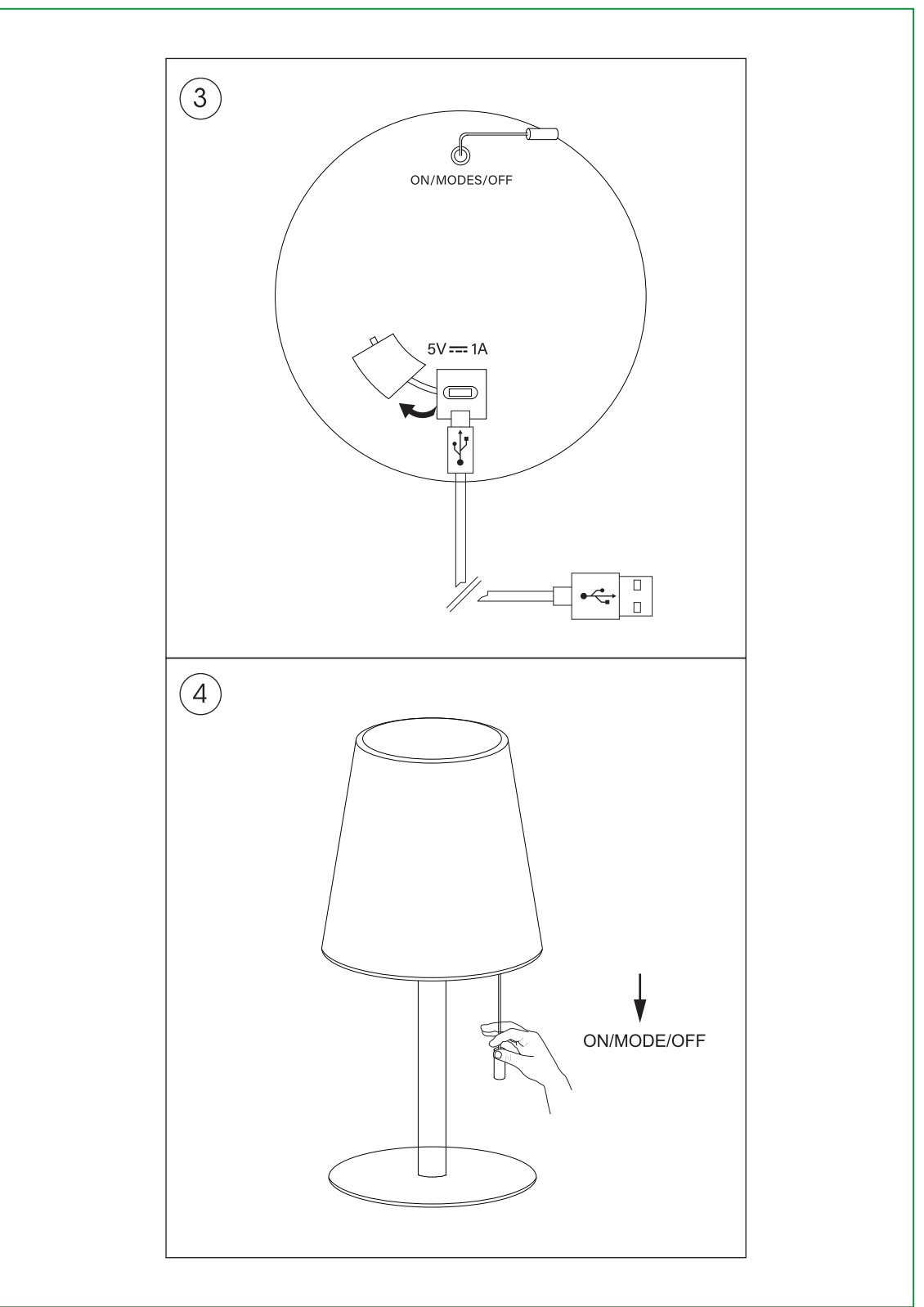
8

**PT** **GUARDE AS INFORMAÇÕES - LER ANTES DA UTILIZAÇÃO**  
Nenhum elemento deste artigo pode ser modificado, em caso de danos numa das peças, o produto entãõ deve ser completamente descartado.  
Este aparelho inclui um acumulador recarregável não substituível. No fim de vida útil convém eliminar o aparelho de forma segura.  
No caso de fugas ao nível do acumulador e se o líquido (electrolito) entrar em contacto com a pele, limpar imediatamente com água e sabão ou neutralizar com um ácido suave, tal como sumo de limão ou vinagre. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lavar imediatamente com água limpa durante pelo menos 10 minutos, depois consultar um médico.  
LEDs não substituíveis. A fonte de luz de este produto não é substituível ; quando a fonte de luz chegar ao fim da vida, toda a unidade deverá ser substituída.  
Remova as pilhas antes de descartar o produto. Para isso, abra a lâmpada, desparafuse o circuito electrónico e desconecte o acumulador.  
Este símbolo, colocado no produto ou no embalagem do mesmo, indica que este produto não deve ser tratado juntamente com os resíduos domésticos. O produto deve ser entregue num ponto de recolha apropriado para o reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos. Ao dispor este produto de forma adequada, evita a criação e prevenção das consequências potencialmente negativas para o ambiente e para a saúde humana. A reciclagem dos materiais irá ajudar a conservar os recursos naturais.

As baterias não devem ser descartadas juntamente com o lixo doméstico. Agradecemos que os recicle nos pontos de recolha previstos para este efeito. Consulte as autoridades locais ou revendedor para aconselhamento sobre o reciclagem. As baterias devem ser descartadas com segurança.

**ES** **CONSERVAR ESTA INFORMACIÓN - LER ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO**  
Ningún elemento de este producto puede ser modificado, si alguna parte resultara dañada, se recomienda descartar el producto.  
Este dispositivo cuenta con un acumulador recargable no reemplazable, al final de su vida útil, es necesario eliminar el aparato de forma segura.  
En el caso de que se produjera una fuga en las pilas y el líquido (electrolito) tocara la piel, lávelse inmediatamente con agua y jabón o neutralícelo con un ácido suave como el jugo de limón o el vinagre. Si el líquido entra en contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con agua limpia durante al menos 10 minutos y consulte a un médico.  
LEDs no reemplazables. La fuente de luz de este producto no es sustitible; cuando agota su vida útil, el producto completo debe ser sustituido.  
Retire las baterías antes de desechar el producto. Para hacer esto, abra la lámpara, desatornille el circuito electrónico y desconecte el acumulador.  
Este símbolo, que figura en el producto o en su embalaje, indica que este producto no puede tratarse con los basuras domésticas. Debe ser llevado a un punto de recogida adecuado para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto se desecha de forma apropiada, usted contribuye a evitar las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. El reciclado de los materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

Las baterías no deben desecharse con los residuos domésticos. Gracias por reciclarlos en los puntos de recogida previstos a tal efecto. Diríjase a las autoridades locales o a su minorista para obtener consejos sobre el reciclaje. Las baterías deben desecharse de forma segura.



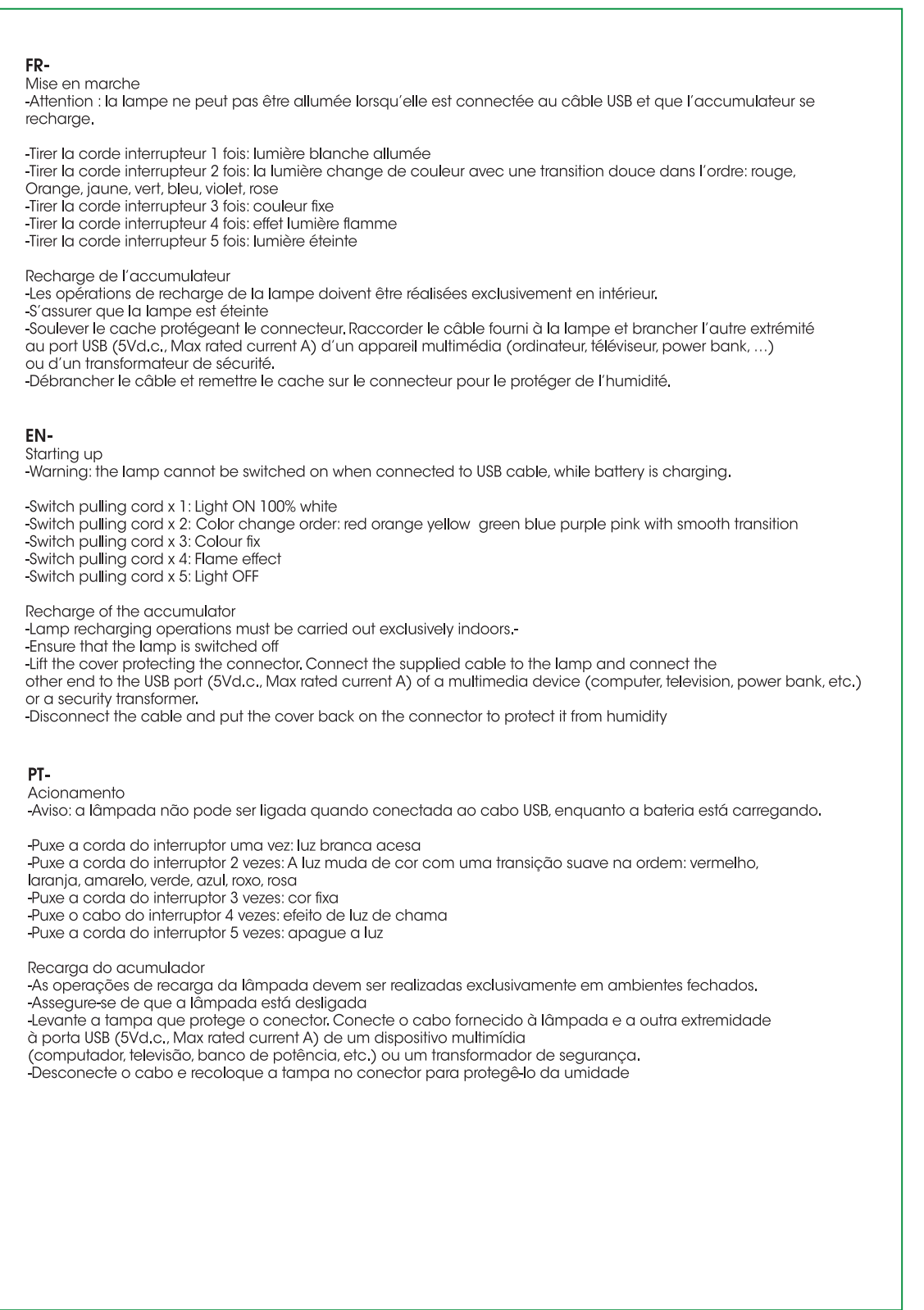
9

**DE** **HINWEISE ZUM AUFBEWAHREN - VOR DEM GEBRACH LESEN**  
Kein Teil dieses Artikels kann verändert werden, wenn ein Teil beschädigt ist, muss das ganze Gerät entsorgt werden.  
Dieses Gerät enthält einen aufladbaren, nicht austauschbaren Akku. Am ende des nutzbaren muss das gerät unter einhaltung der geltenden vorschriiten umweltgerecht entsorgt werden.  
Bei aufblähen von batterie/ aus dem akku und bei berührung der haut mit dieser flüssigkeit, reinigen sie die haut sofort mit wasser und seife oder neutralisieren sie sie mit einer nicht aggressiven säure, wie z. B. zitrone/saft oder essig. sollte die flüssigkeit mit den augen in berührung gekommen sein, spülen sie die augen sofort mindestens 10 minuten lang in klarem wasser aus und konsultieren sie anschließend einen arzt.  
LEDs nicht austauschbar. Die lichtquelle in diesem produkt ist nicht austauschbar. Wenn sie das ende ihrer lebensdauer erreicht, muss das ganze produkt ersetzt werden.  
Entfernen sie die batterien, bevor sie das produkt entsorgen. Öffnen sie dazu die lampe, schrauben sie den elektronischen schaltkreis ab und trennen sie den batterien.  
Dieses symbol auf dem produkt oder auf der verpackung bedeutet, dass das gerät nicht zusammen mit dem hausmüll entsorgt werden darf. Es muss zu einer spezial für elektro- und elektronische geräte eingerichteten sammeltstelle zum recycling gebracht werden. Durch das umweltgerechte entsorgen des produktes tragen sie dazu bei, potenzielle, schädliche auswirkungen auf die umwelt und die menschliche gesundheit vermindert werden. Das recycling von werkstoffen trägt zur aufrechterhaltung der natürlichen ressourcen bei.

Batterien gehören nicht in den hausmüll. Bitte entsorgen sie diese an einer geeigneten sammeltstelle für elektro- und elektronische geräte. Wenden sie sich an ihre örtlichen behörden oder ihren händler, um ratschläge zum recycling zu erhalten. Batterien sollten sicher entsorgt werden.

**NL** **HINWEISE ZUM AUFBEWAHREN - VOR DEM GEBRACH LESEN**  
Geen enkel onderdeel van dit artikel kan worden gewijzigd; als een onderdeel beschadigd is, moet het gehele apparaat worden weggegooid.  
Dit apparaat bevat een oplaadbare batterij, aan het einde van zijn levensduur moet het apparaat op een milieuvriendelijke manier worden afgevoerd in overeenstemming met de geldende voorschriften.  
Als elektrolyt uit de accu lekt en de huid in contact komt met deze vloeistof, moet u de huid onmiddellijk schoonmaken met water en zeep of neutraliseren u deze met een niet-irriterend zuur, zoals water. Als de vloeistof in contact met de ogen is gekomen, spoel dan onmiddellijk gedurende minimaal 10 minuten in schoon water en raadpleeg een arts.  
LED's niet vervangbaar. De lichtbron in dit product is niet vervangbaar, wanneer het einde van de levensduur hiervan bereikt is dient het gehele product te worden vervangen.  
Verwijder de batterijen voordat u het product weggoeit. Open hiervoor de lamp, schroef het elektronische circuit los en koppel de batterijen los.  
Dit symbool op het product of op de verpakking betekent dat het apparaat niet samen met huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Het moet naar een speciaal inrichtpunt worden gebracht voor recycling van oude elektro- en elektronische apparatuur. Door het product op een milieuvriendelijke manier te verwijderen, helpt u mogelijke schadelijke effecten op het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen. Het recyclen van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke hulpbronnen.

Batterijen mogen niet weggegooid worden met het huishoudelijk afval. Gelieve te recyclen in de daarvoor voornamelijk bestemde punten. Informeer bij u lokale autoriteiten of winkelier over de recycling van dit product. Batterijen moeten veilig worden afgevoerd.



10

**FR** **Mise en marche**  
Attention : la lampe ne peut pas être allumée lorsqu'elle est connectée au câble USB et que l'accumulateur se recharge.  
Tirez la corde interrupteur 1 fois : lumière blanche allumée  
Tirez la corde interrupteur 2 fois : la lumière change de couleur avec une transition douce dans l'ordre rouge, orange, jaune, vert, bleu, violet, rose  
Tirez la corde interrupteur 3 fois : couleur fixe  
Tirez la corde interrupteur 4 fois : effet lumière flamme  
Tirez la corde interrupteur 5 fois : lumière éteint

Recharge de l'accumulateur  
Les opérations de recharge de la lampe doivent être réalisées exclusivement en intérieur.  
Assurez que la lampe est éteinte  
Soulevez le couvercle protégeant le connecteur, l'appareil le câble fourni à la lampe et branchez l'autre extrémité au port USB (5V d.c., Max rated current A) of a multimedia (ordinateur, téléviseur, power bank, ...) or a security transformer.  
Débranchez le câble et remettez le cache sur le connecteur pour le protéger de l'humidité.

**EN** **Starting up**  
Warning: the lamp cannot be switched on when connected to USB cable, while battery is charging.  
Switch pulling cord x 1: Light ON 100% white  
Switch pulling cord x 2: Color change order: red orange yellow green blue purple pink with smooth transition  
Switch pulling cord x 3: Colour fix  
Switch pulling cord x 4: Flame effect  
Switch pulling cord x 5: Light OFF

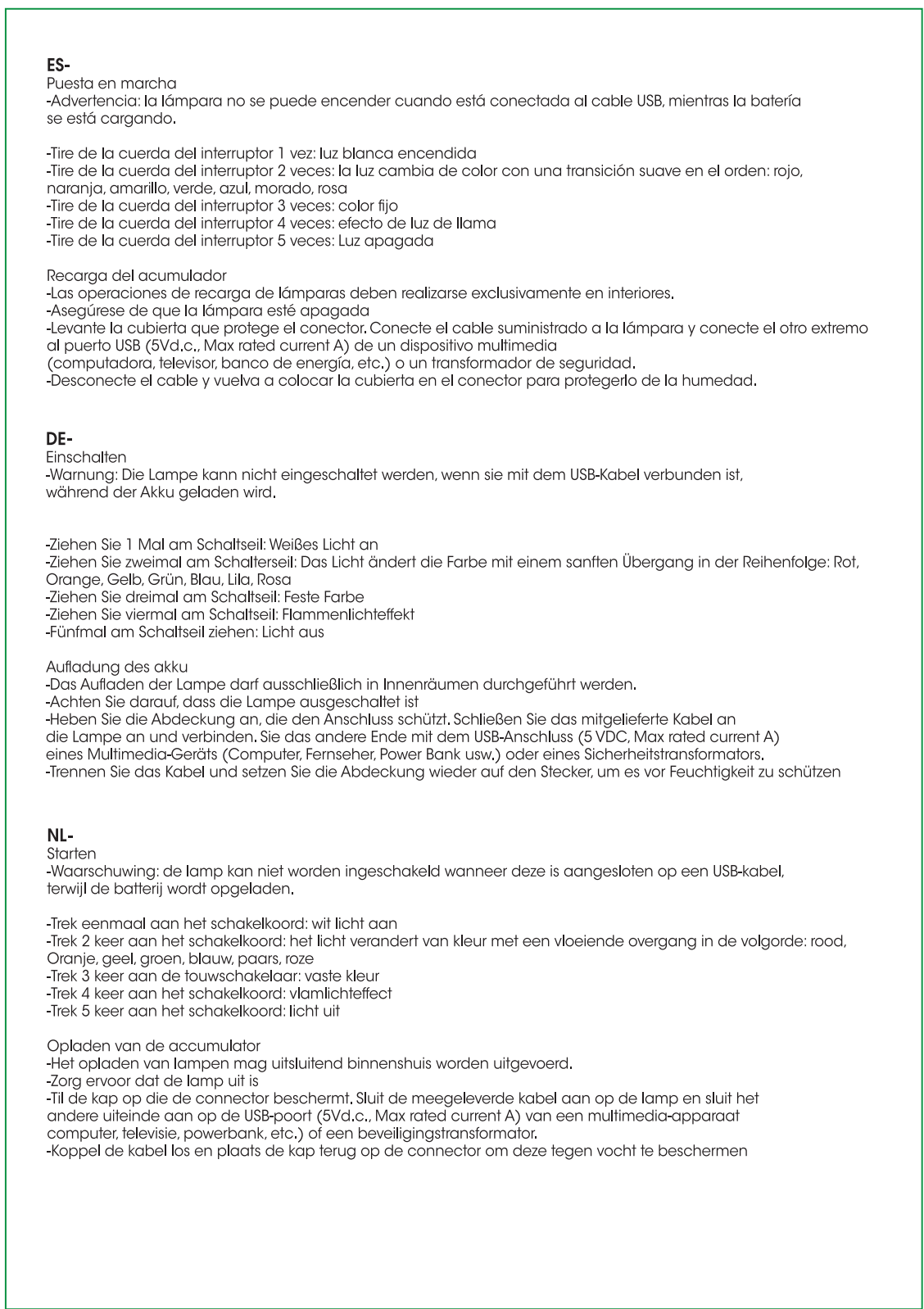
Recharge of the accumulator  
Lamp recharging operations must be carried out exclusively indoors.  
Ensure that the lamp is switched off  
Lift the cover protecting the connector, Connect the supplied cable to the lamp and connect the other end to the USB port (5V d.c., Max rated current A) of a multimedia device (computer, television, power bank, etc.) or a security transformer.  
Disconnect the cable and put the cover back on the connector to protect it from humidity

**PL** **Arsowanie**  
Uwaga: a lampa nie może być włączona podczas ładowania baterii.  
Kciśnij link przelącznika 1 raz: białe światło  
Kciśnij link przelącznika 2 razy: światło zmienia kolor z płynnym przejściem w kolejności: czerwony, pomarańczowy, żółty, zielony, niebieski, fioletowy, różowy  
Kciśnij link przelącznika 3 razy: stały kolor  
Kciśnij link przelącznika 4 razy: efekt światła płomienia  
Kciśnij link przelącznika 5 razy: światło wyłączone

**IT** **Informazioni da conservare - da leggere prima dell'uso**  
Nessun elemento di questo articolo può essere sostituito; in caso di danneggiamento di una componente, l'intero articolo deve essere sostituito.  
Questo apparecchio include un accumulatore ricaricabile non sostituibile, a fine vita, è opportuno smaltire l'apparecchio in sicurezza.  
Qualora si verificano perdite o fuoriuscite di liquido (elettrolita) entrati in contatto con la pelle, pulire immediatamente con acqua e sapone o neutralizzare con un acido debole, come succo di limone o aceto. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua pulita per almeno 10 minuti, quindi consultare un medico.  
LED non sostituibili. La sorgente di luce di questo prodotto non può essere sostituita, quando si esaurirà la sua durata dovrà essere sostituito l'intero prodotto.  
Rimuovere le batterie prima di smaltire il prodotto. Per fare ciò, aprire la lampada, svitare il circuito elettronico e scollegare l'accumulatore.  
Questo simbolo, applicato sul prodotto o sul relativo imballaggio, indica che il prodotto non deve essere smaltito tra i rifiuti domestici. Deve essere consegnato ad un apposito punto di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito in modo corretto, si contribuisce a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Il riciclo dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali.

Le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Ringraziamo per riciclare presso idonei centri di raccolta. Contattare le autorità locali o il proprio rivenditore per consigli in merito al riciclaggio. Le batterie devono essere smaltite in modo sicuro.

**PL** **PRZECZYTAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ PRZED UŻYCIEM I ZACHOWAJ JA NA PRZYSZŁOŚĆ**  
Żaden element niniejszego artykułu nie może zostać zmieniony; w przypadku uszkodzenia, urządzenie należy wymienić.  
Urządzenie ma niewymienialny, doładowany akumulator, zużyty urządzenie należy zutylizować w bezpieczny sposób.  
W przypadku wycieku cieczy z akumulatora (elektrolitu) ze skóry, przetrzyj miejsce natychmiast przemył mydłem i wodą lub zneutralizuj toagodym kwasem, takim jak sok z cytryny lub ocet. Jeśli płyn dotknie się do oczu, natychmiast przemyj je czystą wodą przez co najmniej 10 minut, a następnie skonsultuj się z lekarzem.  
Niewymienne diody LED. Źródło światła jest niewymienialne. Jeśli źródło światła osiągnie koniec swojej żywotności, całe światło musi zostać wymienione.  
Wyjmij baterie przed wyrzuceniem produktu. Aby to zrobić, otwórz lampę, odkręć obwód elektroniczny i odłącz akumulator.  
Ten symbol umieszczony na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że tego produktu nie należy wyrzucać z odpadami komunalnymi. Musi zostać przekazany do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zapewniając prawidłową użyczkę tego produktu, pomóżesz zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom środowiska i zdrowia ludzkiego. Recykling materiałów pomoże chronić zasoby naturalne.  
Baterie nie mogą być wyrzucane razem z innymi odpadami domowymi. Należy je zabrać oddzielnie do odpowiedniego punktu zbiórki w celu użyczkij. Aby uzyskać poradę odn, recyklingu należy zwrócić się do lokalnych władz lub sprzedawcy. Zużyte baterie muszą być zutylizowane zgodnie z prawem.



10

**ES** **Puesta en marcha**  
Atención: la lámpara no se puede encender cuando está conectada al cable USB, mientras la batería se está cargando.  
Tire de la cuerda del interruptor 1 vez: luz blanca encendida  
Tire de la cuerda del interruptor 2 veces: la luz cambia de color con una transición suave en el orden: rojo, naranja, amarillo, verde, azul, morado, rosa  
Tire de la cuerda del interruptor 3 veces: color fijo  
Tire de la cuerda del interruptor 4 veces: efecto de luz de flama  
Tire de la cuerda del interruptor 5 veces: luz apagada

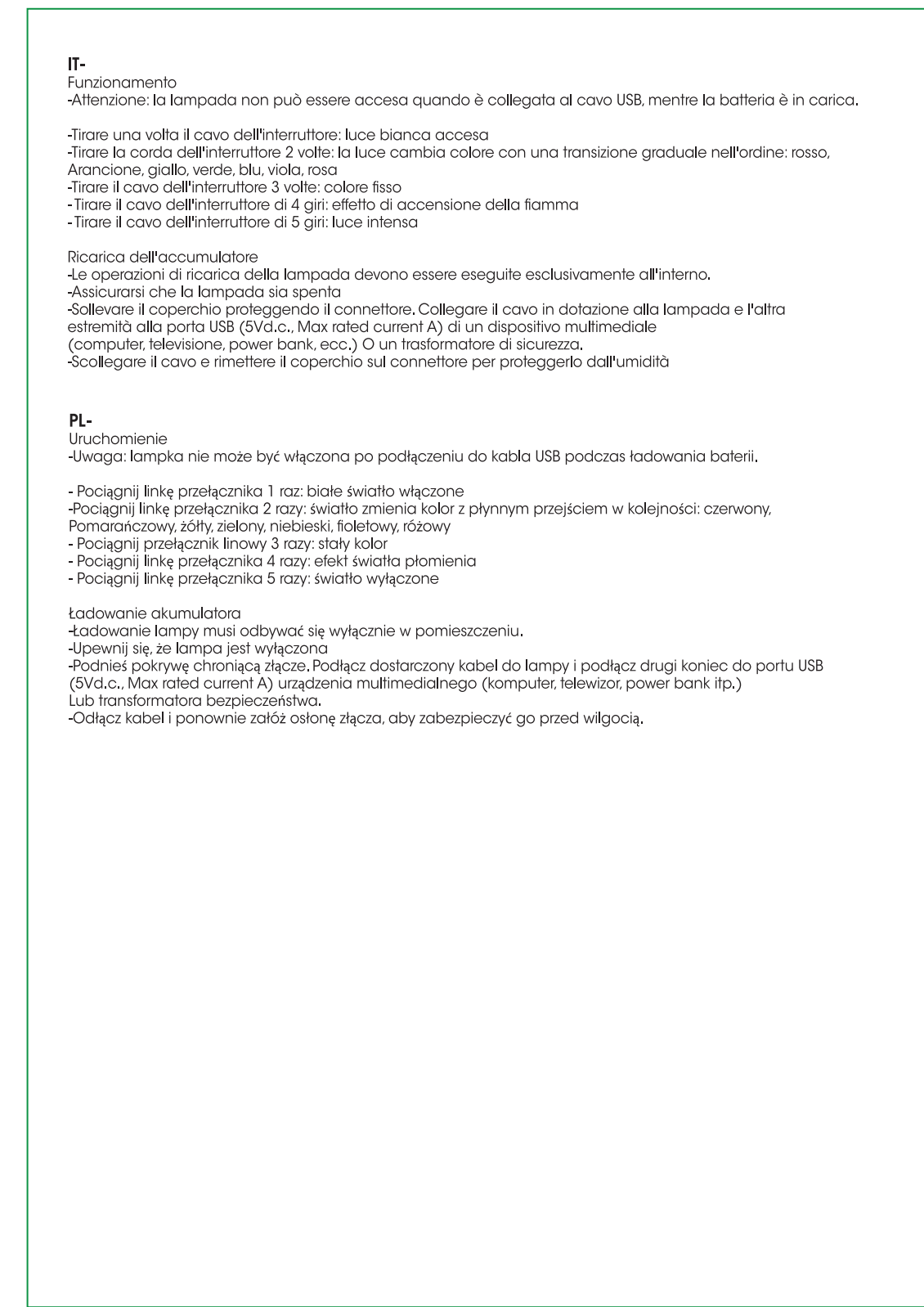
Recarga del acumulador  
Las operaciones de recarga de lámpara deben realizarse exclusivamente en interiores.  
Asegúrese de que la lámpara esté apagada  
Levante la cubierta que protege el conector. Conecte el cable suministrado a la lámpara y conecte el otro extremo al puerto USB (5V d.c., Max rated current A) de un dispositivo multimedia (computadora, televisor, banco de energía, etc.) o un transformador de seguridad.  
Desconecte el cable y vuelva a colocar la cubierta en el conector para protegerla de la humedad.

**DE** **Erschallen**  
Warnung: Die Lampe kann nicht eingeschaltet werden, wenn sie mit dem USB-Kabel verbunden ist, während der Akku geladen wird.  
Ziehen Sie 1 Mal am Schaltsell. Weißes Licht an  
Ziehen Sie zweimal am Schaltsell. Das Licht ändert die Farbe mit einem sanften Übergang in der Reihenfolge: Rot, Orange, Gelb, Grün, Blau, Lila, Rosa  
Ziehen Sie dreimal am Schaltsell. Feste Farbe  
Ziehen Sie viermal am Schaltsell. Flammlichteffekt  
Zürmal am Schaltsell ziehen. Licht aus

Aufladung des akku  
Das Aufladen der Lampe darf ausschließlich in Innenräumen durchgeführt werden.  
Sicherstellen Sie, dass die Lampe ausgeschaltet ist  
Heben Sie die Abdeckung an, die den Anschluss schützt. Schließen Sie das mitgelieferte Kabel an die Lampe an und verbinden Sie es mit dem USB-Anschluss (5 VDC, Max rated current A) eines Multimedia-Geräts (Computer, Fernseher, Power Bank usw.) oder eines Sicherheitstransformators.  
Trennen Sie das Kabel und setzen Sie die Abdeckung wieder auf den Stecker, um es vor Feuchtigkeit zu schützen

**NL** **Starten**  
Waarhuwing: de lamp kan niet worden ingeschakeld wanneer deze is aangesloten op een USB-kabel, terwijl de batterij wordt opgeladen.  
Trek eenmaal aan het schakelkoord: het licht aan  
Trek 2 keer aan het schakelkoord: het licht verandert van kleur met een vloeiende overgang in de volgorde: rood, oranje, geel, groen, blauw, paars, roze  
Trek 3 keer aan de touwschakelaar: vaste kleur  
Trek 4 keer aan het schakelkoord: vlamlichteffect  
Trek 5 keer aan het schakelkoord: licht uit

Opladen van de accumulator  
Het opladen van lampen mag uitsluitend binnenshuis worden uitgevoerd.  
Zorg ervoor dat de lamp uit is  
H de kap op die de connector beschermt, sluit de meegeleverde kabel aan op de lamp en sluit het andere uiteinde aan op de USB-poort (5V d.c., Max rated current A) van een multimedia-apparaat (computer, televisie, powerbank, etc.) of een beveiligingstransformator.  
Koppel de kabel los en plaats de kap terug op de connector om deze tegen vocht te beschermen



10

**IT** **Funzionamento**  
Attenzione: la lampada non può essere accesa quando è collegata al cavo USB, mentre la batteria è in carica.  
Tirare una volta il cavo dell'interruttore: luce bianca accesa  
Tirare la corda dell'interruttore 2 volte: la luce cambia colore con una transizione graduale nell'ordine: rosso, arancione, giallo, verde, blu, viola, rosa  
Tirare il cavo dell'interruttore 3 volte: colore fisso  
Tirare il cavo dell'interruttore di 4 giri: effetto di accensione della flamma  
Tirare il cavo dell'interruttore di 5 giri: luce spenta

Recarga dell'accumulatore  
Le operazioni di ricarica della lampada devono essere eseguite esclusivamente all'interno.  
Assicarsi che la lampada sia spenta  
Sollevare il coperchio proteggendo il connettore. Collegare il cavo in dotazione alla lampada e farlo estremo alla porta USB (5V d.c., Max rated current A) di un dispositivo multimedia (computer, televisione, power bank, ecc.) O un trasformatore di sicurezza.  
Scollegare il cavo e rimettere il coperchio sul connettore per proteggerlo dall'umidità

**PL** **Uruchomienie**  
Uwaga: lampa nie może być włączona po podłączeniu do kabla USB podczas ładowania baterii.  
Pociśnij link przelącznika 1 raz: białe światło włączone  
Pociśnij link przelącznika 2 razy: światło zmienia kolor z płynnym przejściem w kolejności: czerwony, pomarańczowy, żółty, zielony, niebieski, fioletowy, różowy  
Pociśnij link przelącznika 3 razy: stały kolor  
Pociśnij link przelącznika 4 razy: efekt światła płomienia  
Pociśnij link przelącznika 5 razy: światło wyłączone

Ładowanie akumulatorka  
Ładowanie lampy musi odbywać się wyłącznie w pomieszczeniu.  
Upewnij się, że lampa jest wyłączona  
Podnieś pokrywę chroniącą złącze. Podłącz dostarczony kabel do lampy i podłącz drugi koniec do portu USB (5V d.c., Max rated current A) urządzenia multimedialnego (komputer, telewizor, power bank itp.) lub transformatora bezpieczeństwa.  
Odłącz kabel i ponownie załóż osłonę złącza, aby zabezpieczyć go przed wilgocią.

**INSTRUCTION MANUAL**

